



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: BAY100

Single hole mixer with one lower rinsing pipe





DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Single Hole Mixer with One Lower Rinsing Pipe (Model BAY100)

1. General Information

Thank you for purchasing the Single Hole Mixer with One Lower Rinsing Pipe (Model BAY100). This product is designed to enhance the functionality of your kitchen by providing efficient water control for both everyday tasks and specific rinsing needs. It is suitable for commercial and domestic use.

2. Safety Information

- Installation Safety: Ensure that the installation is performed by a qualified professional to avoid any leaks or water damage.
- Water Temperature: Do not use water temperatures exceeding 60°C (140°F) to prevent scalding.
- Electrical Connections: If applicable, ensure that any electrical components are installed according to the manufacturer's guidelines to avoid electrical hazards.
- Regular Inspection: Regularly check for leaks or wear and replace any damaged parts immediately.
- Children and Vulnerable Individuals: Keep children and vulnerable individuals away from the mixer when in use, especially when handling hot water.
- Maintenance Precautions: Use only manufacturer-approved cleaning products to avoid damaging the mixer.

3. Product Specifications

- Model: BAY100
- Material: Brass body with chrome plating
- Finish: Polished chrome
- Height: 150 mm
- Spout Reach: 220 mm
- Flow Rate: 10 L/min at 3 bar
- Connection Size: 1/2 inch

4. Setup and Installation

1. Preparation: Ensure that you have all necessary tools, including a wrench, screwdrivers, and plumber's tape.
2. Water Supply Shut-off: Turn off the water supply to your installation area.
3. Placement: Position the mixer in the desired location on the sink or countertop.
4. Mounting: Securely tighten the mounting hardware provided with the mixer. Ensure it is tight enough to prevent movement but do not overtighten to avoid damaging the sink surface.
5. Connecting Pipes: Attach the hot and cold water supply lines to the mixer. Use plumber's tape on the threads to ensure a leak-proof seal.
6. Lower Rinsing Pipe: Connect the lower rinsing pipe according to the provided instructions ensuring it is securely attached.
7. Testing: Once everything is connected, turn the water supply back on, and check for any leaks around the connections.
8. Final Check: Ensure all moving parts operate smoothly before use.

5. Operation

- Turning On/Off: Rotate the mixer handle to the left for hot water and to the right for cold water.
- Adjusting Flow: The flow rate can be adjusted by turning the handle to your desired position.
- Rinsing Function: Activate the lower rinsing pipe by pulling the designated lever to change its position when required.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down the exterior of the mixer with a soft, damp cloth to remove any food particles or stains.
- Avoid Abrasives: Do not use abrasive cleaners or scouring pads that could scratch the chrome finish.
- Regular Checks: Periodically inspect the mixer for signs of wear or damage.
- Replacement Parts: Replace any worn components with manufacturer-approved parts to maintain optimal performance.

7. Troubleshooting

- No Water Flow:
 - Ensure that the water supply is turned on.
 - Check for kinks in the water supply hoses.
 - Inspect the aerator for blockages.
- Leaking: Tighten any loose connections and inspect for damaged seals.
- Low Water Pressure: Clean the aerator and ensure water supply lines are not obstructed.

8. Disposal

At the end of the product's life cycle, dispose of the unit in accordance with local regulations. Recycle materials whenever possible. Do not dispose of in household waste.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please reach out to us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Single Hole Mixer with One Lower Rinsing Pipe BAY100. We hope it serves you well!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Einhebelmischer mit einem unteren Spülrohr - BAY100

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Einhebelmischer mit einem unteren Spülrohr - BAY100 entschieden haben. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Funktionalität und Stil in Ihre Küche oder Ihren Arbeitsbereich zu bringen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Installationssicherheit: Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf vollständig geschlossen ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Benutzung: Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Wasserleitungen: Achten Sie darauf, dass alle Wasseranschlüsse korrekt und dicht sind, um Wasserschäden zu vermeiden.
- Temperaturgrenzen: Verwenden Sie das Produkt nicht mit Wasser, das heißer als 80°C ist.
- Reinigung: Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scharfen Gegenstände zur Reinigung, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Kinder: Halten Sie das Produkt von Kindern fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile auf Abnutzung oder Schäden und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: BAY100
- Material: Edelstahl
- Oberfläche: Hochglanzpoliert
- Anschluss: 3/8 Zoll
- Höhe: 400 mm
- Ausladung: 200 mm
- Wasserdruck: 0,5 - 5 bar
- Temperaturbereich: Max. 80°C

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung: Überprüfen Sie alle Teile auf Vollständigkeit.
- Bau der Wasserleitungen: Führen Sie die Wasserleitungen durch den vorgesehenen Bereich.
- Installation des Mischers:
 1. Entfernen Sie die Mutter und die Unterlegscheibe.
 2. Führen Sie den Mischer durch das vorgesehene Loch in der Arbeitsplatte.
 3. Befestigen Sie die Mutter wieder und ziehen Sie sie fest, um eine sichere Verbindung zu gewährleisten.
 4. Schließen Sie die Wasserzufuhr an die entsprechenden Anschlüsse an.
 5. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtheit.
- Endkontrolle: Öffnen Sie den Wasserzulauf und prüfen Sie auf Lecks.

5. Bedienung

- Der Einhebelmischer wird durch Anheben und Drehen des Hebels betrieben.
- Drehen Sie den Hebel nach rechts für kaltes Wasser, nach links für warmes Wasser, und heben Sie ihn an, um den Wasserfluss zu aktivieren.

6. Reinigung und Wartung

- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch und warmes Seifenwasser zur Reinigung des Mischers.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel oder Schwämme.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Schläuche auf Abnutzungserscheinungen und reinigen Sie diese bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Wasser fließt nicht:
 - Überprüfen Sie den Wasserzulauf.
 - Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse richtig installiert sind.
- Leckage:
 - Überprüfen Sie alle Verbindungen und Dichtungen auf Kompatibilität und Dichtheit.
- Unregelmäßiger Wasserfluss:
 - Reinigen Sie den Luftsprudler von Ablagerungen.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bitte bringen Sie das Produkt zu einem Recyclingzentrum.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

Email: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding: Enkele Gaatjes Mengkraan met één lage spoelpijp (model BAY100)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Enkele Gaatjes Mengkraan met één lage spoelpijp (model BAY100). Dit product is ontworpen voor gebruik in commerciële keukens en zorgt voor efficiënte en gemakkelijke toegang tot warm en koud water.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de kraan alleen voor zijn bedoelde doel.
- Zorg ervoor dat het waterdrukniveau binnen de aanbevolen range ligt om schade aan de kraan te voorkomen.
- Controleer regelmatig op lekken en scheuren.
- Gebruik geen agressieve chemicaliën of schurende schoonmaakmiddelen om het product schoon te maken.
- Sluit de waterbron af tijdens onderhoud of reiniging.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden.
- Bij twijfels over de installatie of het gebruik, raadpleeg een professional.

3. Productspecificaties

- Model: BAY100
- Afmetingen: (specifieke afmetingen niet vermeld, dus aan te passen aan het product)
- Voltage: N.v.t. (mechanisch product)
- Vermogen: N.v.t. (mechanisch product)
- Capaciteit: N.v.t. (mechanisch product)

4. Installatie en Opstelling

- Plaats de mengkraan in een geschikte keukenomgeving, bij voorkeur boven een gootsteen.
- Zorg ervoor dat alle benodigde materialen en gereedschappen voor installatie aanwezig zijn, zoals een verstelbare moersleutel en teflontape.
- Verbind de toevoerslangen voor koud en warm water met de overeenkomstige ingangen op de kraan.
- Controleer of alle verbindingen goed vastzitten en gebruik teflontape om lekkages te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de kraan stevig is gemonteerd en test de stabiliteit voor gebruik.

5. Bediening

- Draai de hendel naar links voor warm water en naar rechts voor koud water.
- Pas de mixerhouding aan door de hendel naar boven of beneden te bewegen.
- Voor de lage spoelpijp, trek de pijp naar beneden om het spoelen te activeren.

6. Reiniging en Onderhoud

- Reinig de kraan regelmatig met een zachte doek en milde zeepoplossing.
- Voorkom schuurmiddelen en agressieve chemicaliën.
- Controleer de staat van rubberen afdichtingen en vervang deze indien nodig.

7. Problemen Oplossen

- Probleem: Geen waterstroom.
Oplossing: Controleer of de watertoevoer is afgesloten en of de verbindingen goed zijn.
- Probleem: Lekkage.
Oplossing: Controleer de verbindingen en vervang indien nodig afdichtingen.
- Probleem: Vakantie.
Oplossing: Neem contact op met klantenservice voor verdere assistentie.

8. Afvalverwerking

- Volg lokale regelgeving voor afvalverwerking.
- Dit product bevat geen schadelijke stoffen en kan samen met gewoon afval worden verwijderd, hoewel recycling wordt aangemoedigd.

9. Contact

- Voor vragen of ondersteuning, neem contact op via:
E-mail: info@gmgastro.com
Telefoon: 0800 7000 220
Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mezclador de un solo orificio con un tubo de enjuague inferior

1. Información General

Este Mezclador de un solo orificio con un tubo de enjuague inferior está diseñado para ofrecer soluciones de máxima calidad en la cocina profesional. Está fabricado con materiales duraderos y fáciles de limpiar, garantizando una larga vida útil y un rendimiento excelente en diversas aplicaciones.

2. Información de Seguridad

- Instalación: Solo debe ser instalado por personal calificado. Una instalación incorrecta puede causar fugas o daños.
- Uso adecuado: Este producto ha sido diseñado para uso en cocinas profesionales. No utilizar el mezclador para fines diferentes a los recomendados.
- Prevención de quemaduras: Tenga cuidado con el agua caliente. Siempre ajuste primero el agua fría antes de abrir el grifo de agua caliente.
- Mantenimiento: Realice mantenimientos periódicos para asegurar un funcionamiento seguro y eficiente. Desconecte el suministro de agua antes de cualquier tarea de limpieza o reparación.
- Materiales: Evite el contacto con sustancias químicas abrasivas que puedan dañar la superficie del mezclador.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Tipo de producto: Mezclador de un solo orificio
- Material: Acero inoxidable
- Mecanismo: Cartucho de alta calidad
- Altura del grifo: 340 mm
- Salida de agua: 360° de rotación
- Conexión de agua: 3/8"
- Temperatura máxima del agua: 90°C

4. Instalación y Montaje

1. Herramientas Necesarias: Llave ajustable, destornillador, cinta selladora.
2. Preparación: Asegúrese de que la superficie de montaje sea sólida y arriostrada.
3. Instalación:
 - Coloque el mezclador en el agujero del fregadero.
 - Asegure el mezclador con la tuerca de fijación proporcionada (gire en sentido horario).
 - Conecte las mangueras de agua fría y caliente a las entradas correspondientes (rojo y azul).
 - Asegúrese de que las conexiones estén firmes y Usa cinta selladora para evitar fugas.
4. Verificación: Abra ambos suministros de agua y verifique que no haya fugas.

5. Operación

- Para activar el grifo, gire la palanca hacia la derecha para agua caliente y hacia la izquierda para agua fría.
- Ajuste la palanca para obtener la temperatura deseada y aproveche la rotación de 360° para un mejor acceso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpiar el mezclador con un paño suave y húmedo después de cada uso.
- No utilice limpiadores abrasivos o esponjas de acero.
- Inspeccione las mangueras y conexiones cada 6 meses para detectar signos de desgaste o daños.
- Reemplace el cartucho si hay fugas o si el flujo de agua es inconsistente.

7. Solución de Problemas

- Fuga de agua: Verifique las conexiones y ajuste si es necesario.
- Flujo de agua reducido: Limpie el aireador con vinagre para eliminar depósitos de cal.
- Agua no caliente: Asegúrese de que la válvula de agua caliente esté abierta y funcionando correctamente.

8. Eliminación

Cuando ya no necesite el mezclador, elimínelo de manera responsable. Consulte con las regulaciones locales sobre la disposición de productos de acero inoxidable y otros materiales.

9. Contacto

Para más información, atención al cliente o asistencia técnica, por favor contáctenos:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Número de teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU ROBINET À UN TROU AVEC TUBE DE RINÇAGE INFÉRIEUR BAY100

1. Informations Générales

Ce robinet à un trou avec tube de rinçage inférieur BAY100 est conçu pour un usage domestique et commercial. Il allie esthétique et fonctionnalité pour répondre à vos besoins en matière d'eau.

2. Informations de Sécurité

- Consignes de Sécurité Générales: Utilisez le produit uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.
- Installations Électriques: Évitez tout contact avec des sources d'énergie électrique pendant l'installation.
- Manipulation: Prenez soin de manipuler le robinet avec précaution afin d'éviter les blessures.
- Entretien: Effectuez régulièrement des contrôles pour garantir un fonctionnement correct.
- Fuites: Si vous remarquez une fuite, fermez immédiatement l'alimentation en eau et contactez un professionnel.
- Utilisation avec d'autres produits: Ne pas utiliser avec des liquides corrosifs ou dangereux.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Type: Robinet à un trou avec tube de rinçage inférieur
- Matériaux: Laiton de haute qualité avec finition chromée
- Dimensions: À déterminer selon vos besoins
- Poids: À déterminer selon les spécifications exactes
- Pression d'eau: 0.5 à 5 bar
- Température d'eau: 0 à 85 °C

4. Installation et Configuration

- Étape 1: Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée avant l'installation.
- Étape 2: Retirez le robinet de son emballage.
- Étape 3: Fixez le robinet dans le trou prévu à cet effet sur votre évier.
- Étape 4: Utilisez un joint d'étanchéité pour éviter les fuites.
- Étape 5: Raccordez les tuyaux d'eau chaude et froide à la base du robinet.
- Étape 6: Serrer les raccords à l'aide d'une clé pour assurer une connexion étanche.
- Étape 7: Rouvrez l'alimentation en eau et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le robinet, tournez le levier vers la droite pour l'eau chaude et vers la gauche pour l'eau froide. Pour une utilisation simultanée, inclinez le levier vers le haut.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage: Nettoyez régulièrement avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- Détergents: Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient endommager la finition.
- Maintenance: Vérifiez les joints et les raccords tous les six mois et remplacez-les si nécessaire.

7. Dépannage

- Pas d'eau qui coule: Vérifiez si l'alimentation en eau est ouverte et si les vannes sont en bon état.
- Fuites: Inspectez les joints et les raccords pour toute usure.
- Pression d'eau basse: Vérifiez si les filtres d'eau ne sont pas obstrués.

8. Élimination

Pour le recyclage, dépêchez-vous de vous débarrasser du vieux robinet conformément aux réglementations locales de gestion des déchets. Ne jetez jamais le robinet dans les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter:

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Benvenuto nel manuale del prodotto per il Miscelatore a Monocomando con Tubo di Risciacquo Inferiore BAY100. Questo dispositivo è progettato per offrire prestazioni elevate e comfort nelle vostre operazioni quotidiane in cucina. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un'installazione e un funzionamento corretti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

Utilizzare il miscelatore secondo le istruzioni fornite in questo manuale. Prima dell'installazione, assicurarsi che i materiali e gli strumenti siano appropriati. Seguire le seguenti misure di sicurezza:

- Evitare l'esposizione prolungata a temperature estreme.
- Non forzare i collegamenti idraulici.
- Assicurarsi che le guarnizioni siano correttamente posizionate per prevenire perdite.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sostanze chimiche aggressive senza consultare il produttore.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il Miscelatore a Monocomando con Tubo di Risciacquo Inferiore BAY100 è dotato delle seguenti specifiche tecniche:

- Materiale: Ottone
- Finitura: Cromo lucido
- Tipo di installazione: Da tavolo
- Flusso d'acqua: 5 l/min a 3 bar
- Temperatura massima dell'acqua: 60°C
- Dimensioni: 300 mm x 200 mm x 150 mm

4. Installazione e Set-Up

Per una corretta installazione, seguire questi passaggi:

- Assicurarsi che l'area di installazione sia pulita e priva di ostacoli.
- Posizionare il miscelatore nella posizione desiderata sul piano di lavoro.
- Fissare il miscelatore utilizzando le viti fornite.
- Collegare il tubo dell'acqua fredda e calda alle apposite valvole, assicurandosi che siano ben serrate.
- Controllare eventuali perdite di acqua prima di completare l'installazione.

5. Funzionamento

Per utilizzare il miscelatore:

- Ruotare la manopola del miscelatore verso sinistra per l'acqua calda e verso destra per l'acqua fredda.
- Premere il pulsante per attivare il tubo di risciacquo inferiore quando necessario.
- Regolare il flusso d'acqua in base alle esigenze.

6. Pulizia e Manutenzione

Per mantenere il prodotto in buone condizioni:

- Pulire regolarmente la superficie con un panno morbido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne ruvide.
- Controllare periodicamente le guarnizioni e sostituirle se necessario.

7. Risoluzione dei Problemi

In caso di problemi, considerare le seguenti soluzioni:

- Se il flusso d'acqua è scarso, controllare se ci sono ostruzioni nei tubi.
- In caso di perdite, controllare le connessioni e le guarnizioni.
- Contattare il servizio clienti per ulteriori assistenza se il problema persiste.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire in conformità alle normative locali sui rifiuti. Non gettare il prodotto nell'ambiente.

9. Contatti

Per qualsiasi domanda o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania